EKVIP™

032905



OUTDOOR LOUNGE SET

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV **UTEGRUPP**
BRUKSANVISNING
Översättning av originalinstruktioner

DA **HVEMØBELSÆT**
BETJENINGSVEJLEDNING
Oversættelse af den originale vejledning

DE **OUTDOOR-SITZGRUPPE**
BEDIENUNGSANLEITUNG
Übersetzung der Originalanleitung

FR **MOBILIER DE PLEIN AIR**
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Traduction des instructions d'origine

NO **UTEGRUPPE**
BETJENINGSANVISNINGER
Oversettelse av originalinstruksjonene

PL **MEBLE OGRODOWE**
INSTRUKCJA OBSŁUGI
Przekład instrukcji oryginalnej

FI **ULKOKALUSTERYHMÄ**
KÄYTTÖOHJE
Alkuperäisten ohjeiden käännös

NL **BUITENGROEP**
BEDIENINGSINSTRUCTIES
Vertaling van de originele instructies

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

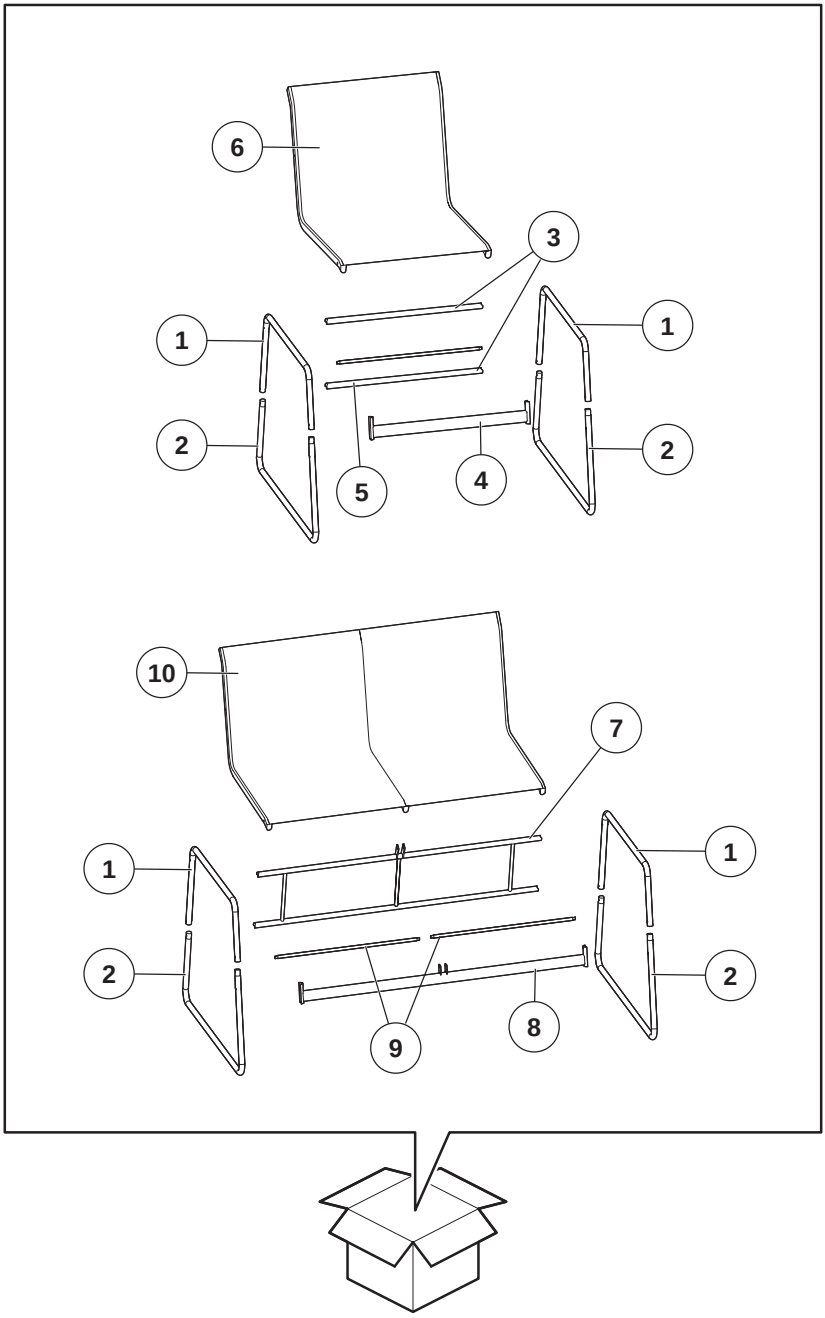
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

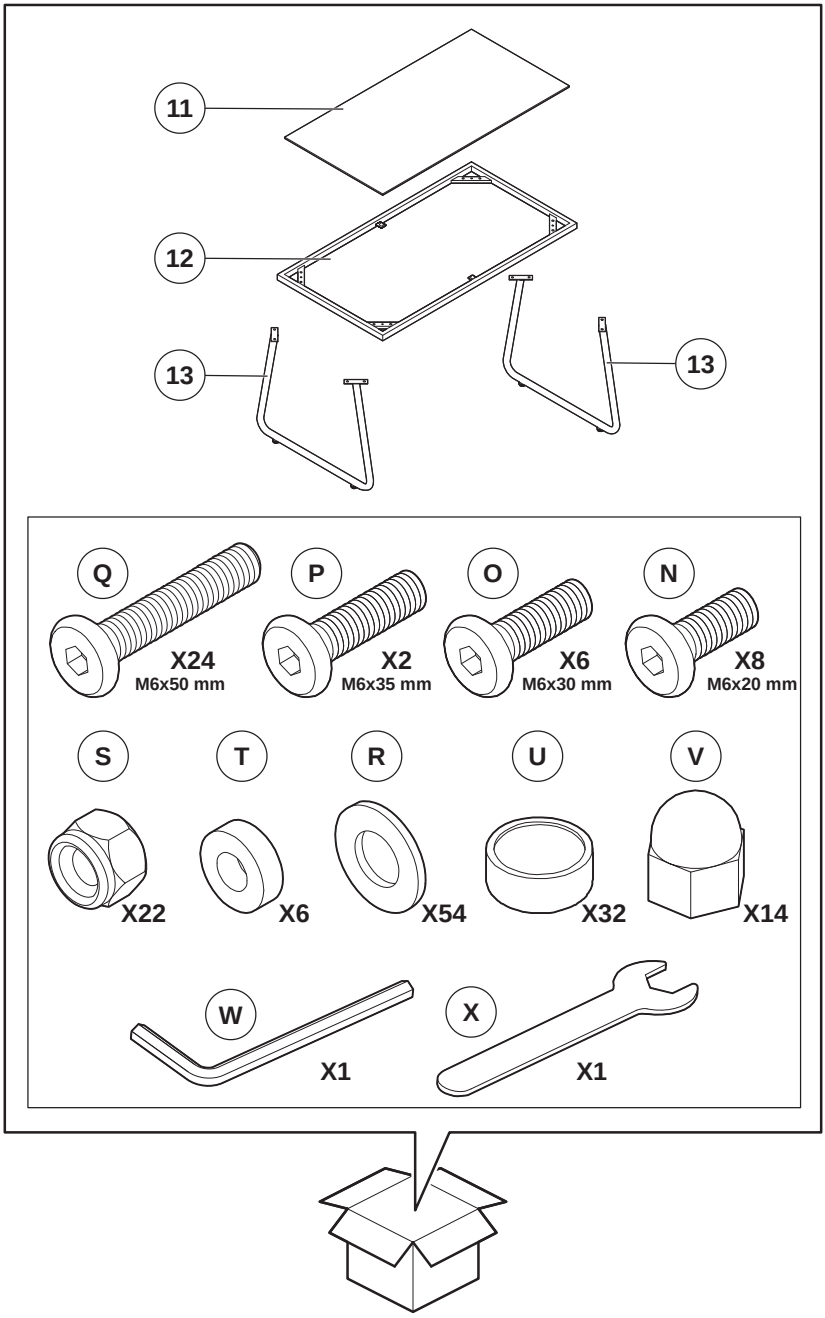
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

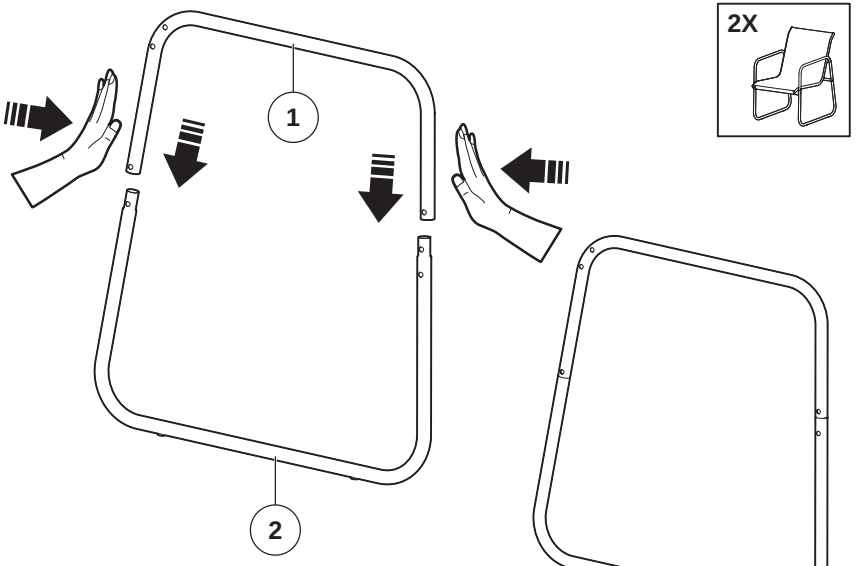
© JULA AB 2026-10-28

JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN

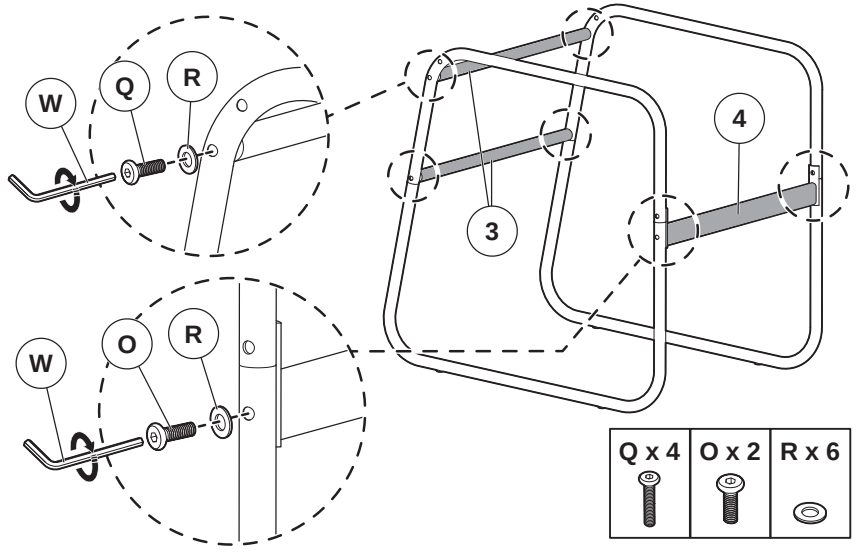

6
3
1
1
2
2
5
4
10
7
1
1
2
2
9
8


11
12
13
13
Q
X24
M6x50 mm
P
X2
M6x35 mm
O
X6
M6x30 mm
N
X8
M6x20 mm
S
X22
T
X6
R
X54
U
X32
V
X14
W
X1
X
X1

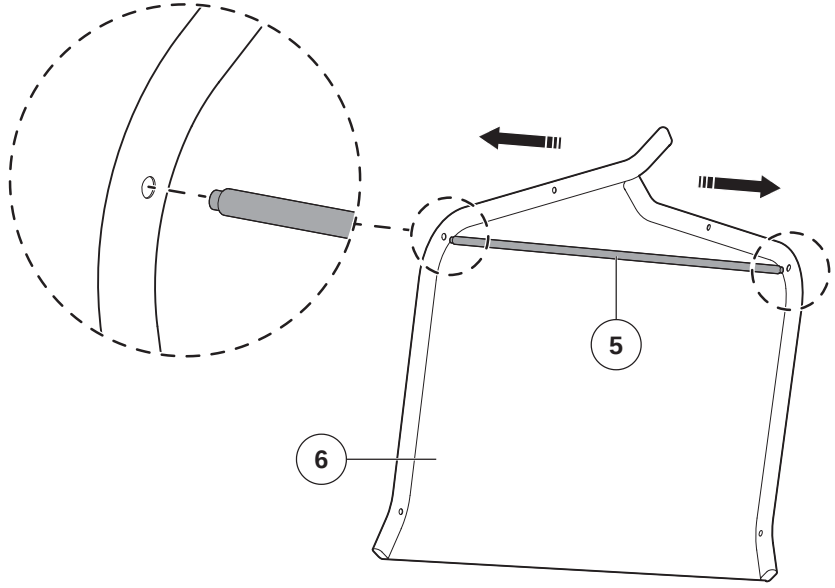
1



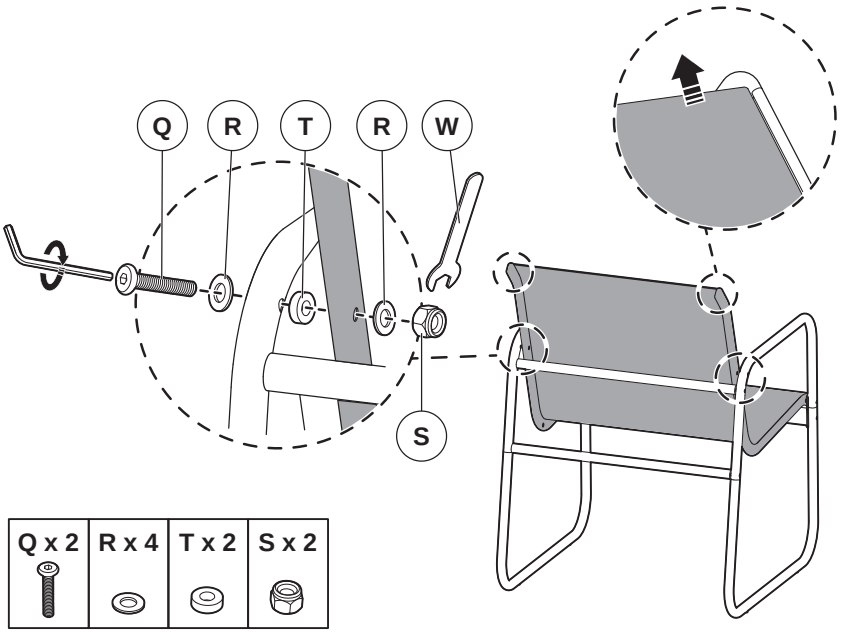
2



3

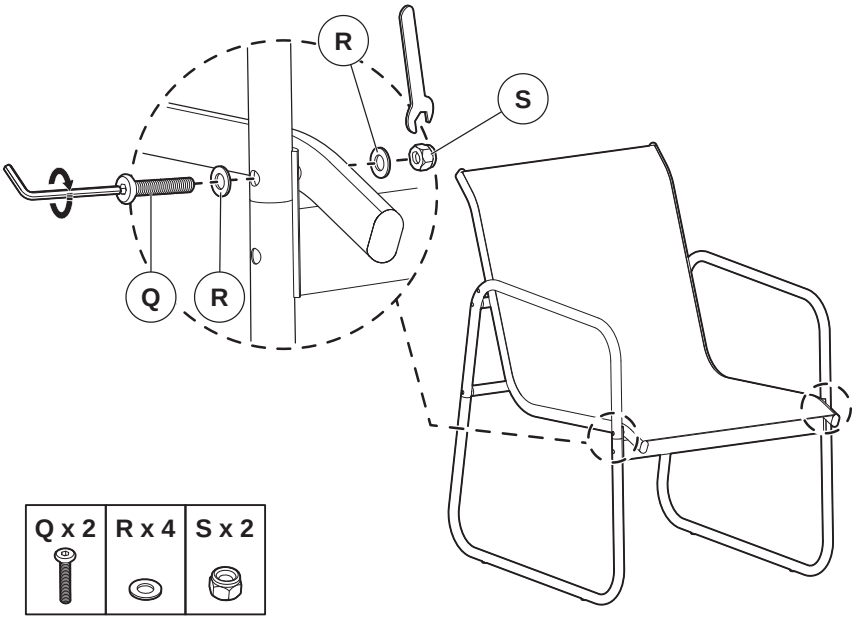


4



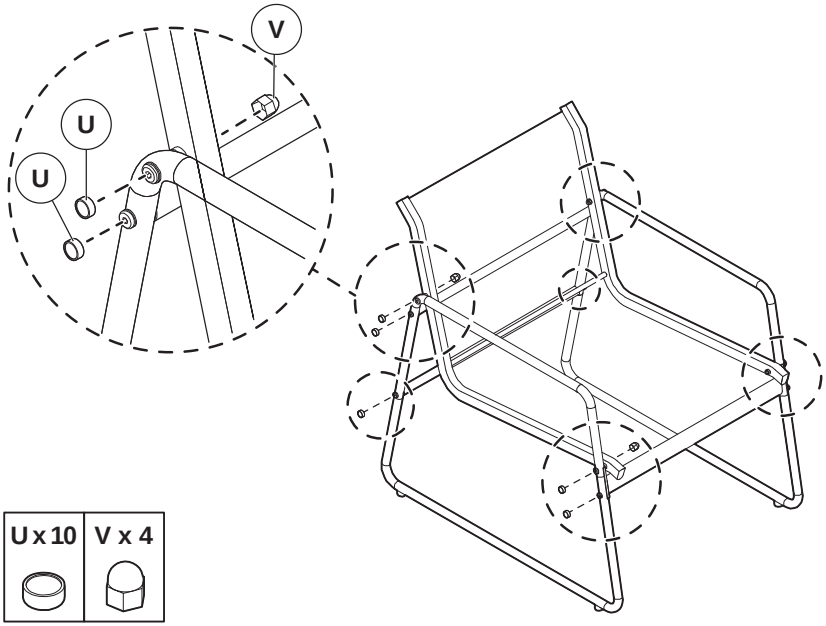
Q x 2	R x 4	T x 2	S x 2

5



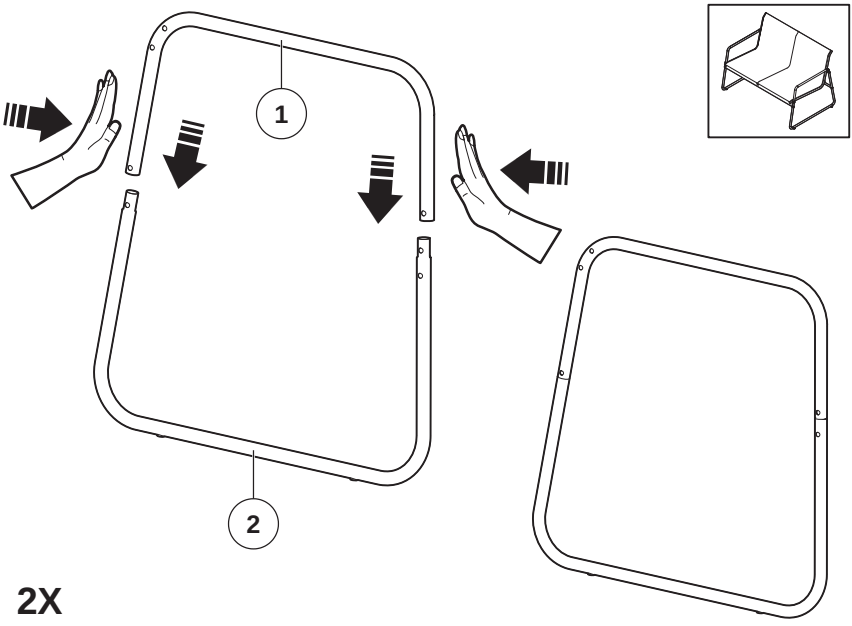
Q x 2	R x 4	S x 2

6

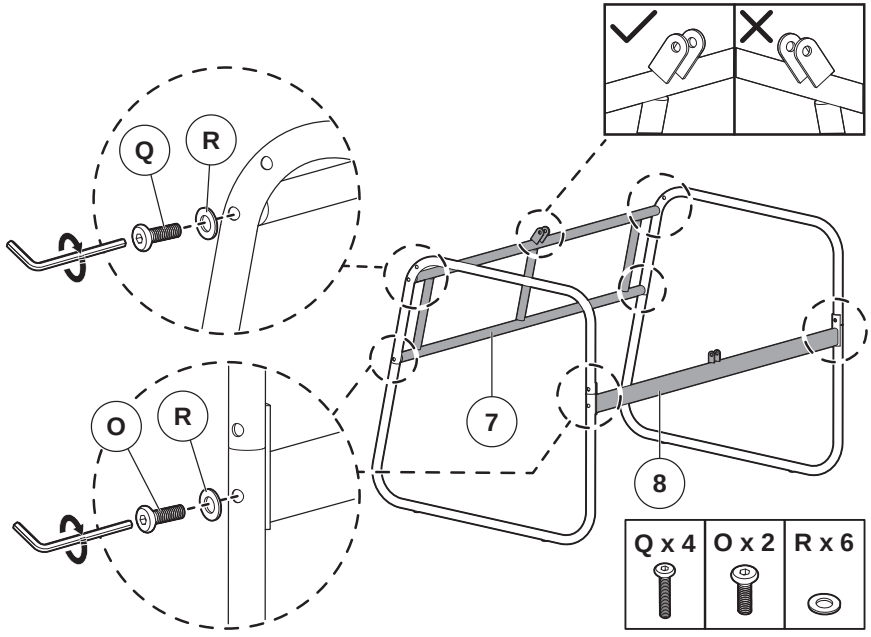


U x 10	V x 4

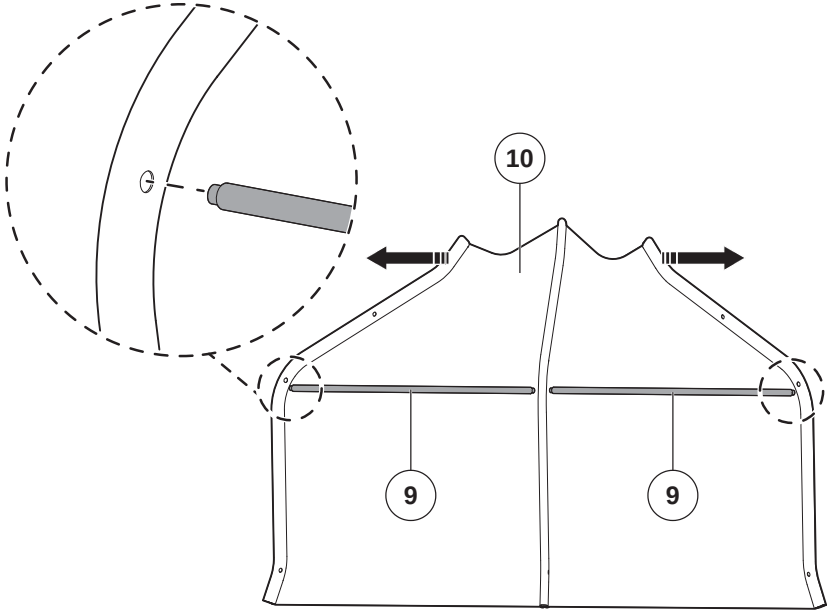
7



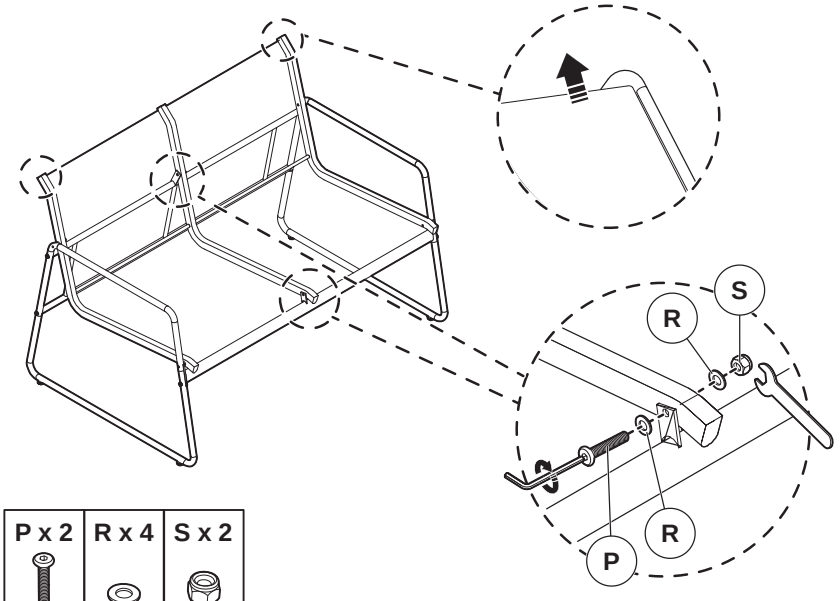
8



9

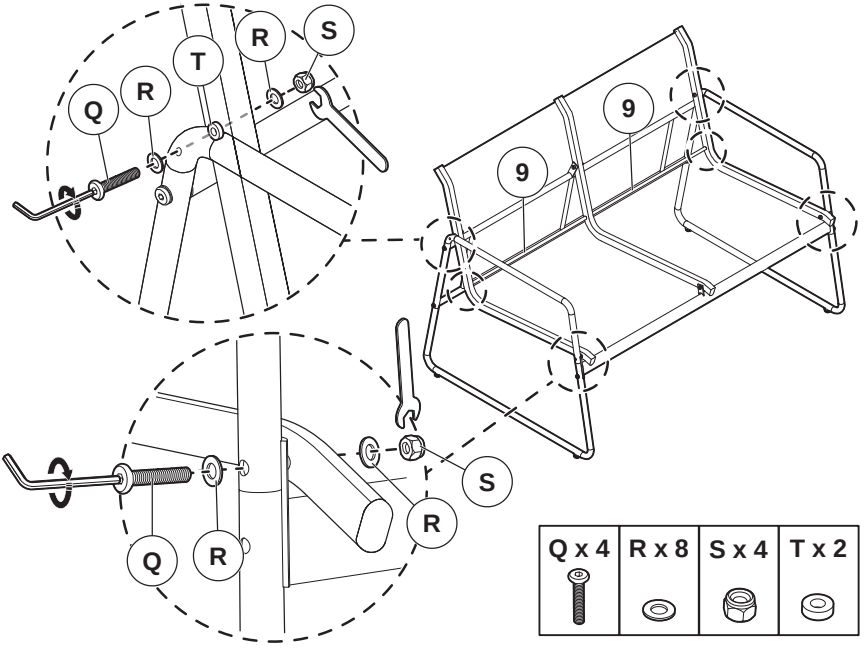


10

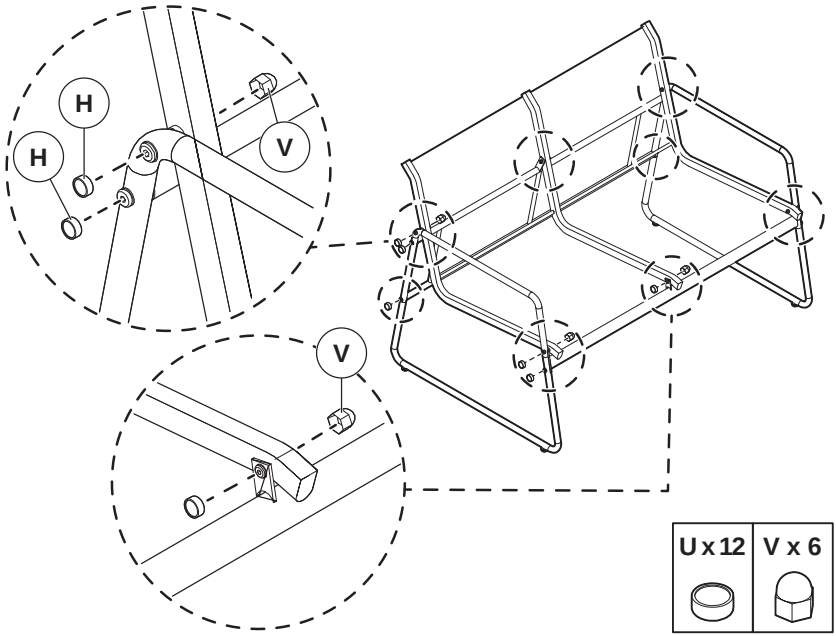


P x 2	R x 4	S x 2

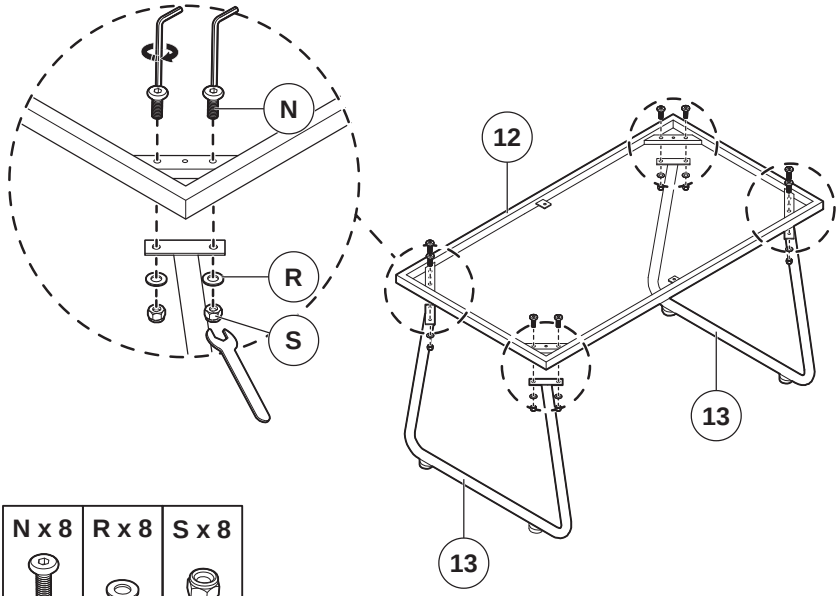
11



12

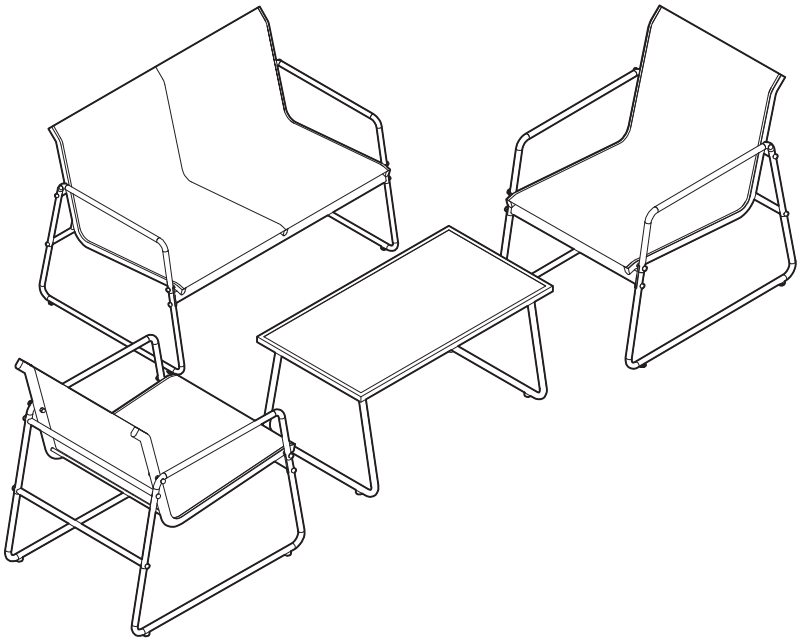


13



N x 8	R x 8	S x 8

14



1 Introduction

1.1 The product

The product is a lounge sofa with two chairs, and a table for outdoor use. All parts have powder-coated steel frames and mesh fabric seats.

1.2 Dedicated use

For domestic and camping use.

1.3 Product symbols

Symbol	Description
	Read and understand the user instructions carefully before use. Save the instructions for future reference.
	Discarded product must be recycled according to the local regulations.

2 Safety

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Do not let children or persons who do not know the product to use it.
- To prevent injury, do not put hands or feet between the folding mechanism of the product.
- Do not step on the product.
- Do not use sharp objects on the product.
- Make sure the product is put on stable ground.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.

3 Storage

- Store the product in a dry storage area, under a tarp or furniture cover. Protected from direct sunlight and wet conditions.

4 Maintenance

- Clean the product with a damp cloth and a mild detergent.

5 Technical data

Specification	Value
Colour	Black
Weight	21 kg

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är en soffa med två stolar och ett bord för utomhusbruk. Alla delar har pulverlackerade stålramar och säten i mesh-tyg.

1.2 Avsedd användning

För hemmabruk och camping.

1.3 Produktsymboler

Symbol	Beskrivning
	Läs och förstå bruksanvisningen noggrant före användning. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Kasserad produkt måste återvinnas i enlighet med lokala bestämmelser.

2 Säkerhet

- Läs och följ varningsinstruktionerna före användning.
- Låt inte barn eller personer som inte känner till produkten använda den.
- För att undvika skador, sätt inte händer eller fötter mellan produktens vikmekanism.
- Trampa inte på produkten.
- Använd inte vassa föremål på produkten.
- Se till att produkten står på stabilt underlag.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd produkten endast för dess angivna funktion.

3 Förvaring

- Förvara produkten på en torr förvaringsplats under en presenning eller möbelöverdrag. Skyddad från direkt solljus och fuktiga förhållanden.

4 Underhåll

- Rengör produkten med en fuktig trasa och ett milt rengöringsmedel.

5 Tekniska data

Specifikation	Värde
Färg	Svart
Vikt	21 kg

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er en loungesofa med to stoler og et bord for utendørs bruk. Alle delene har pulverlakkert stålramme og sofaen og stolene har sete i nettingstoff.

1.2 Tiltenkt bruk

Til bruk i hjemmet og på camping.

1.3 Produktsymboler

Symbol	Beskrivelse
	Les og forstå bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Kassert produkt må resirkuleres i henhold til lokale forskrifter.

2 Sikkerhet

- Les og følg advarselinstruksjonene før bruk.
- La ikke barn eller personer som ikke kjenner produktet bruke det.
- For å unngå skader, ikke stikk hender eller føtter inn mellom produktets foldemekanisme.
- Ikke trå på produktet.
- Ikke bruk skarpe gjenstander på produktet.
- Sørg for at produktet står på stabilt underlag.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til dets spesifiserte funksjon.

3 Oppbevaring

- Oppbevar produktet på et tørt lagringssted under en presenning eller møbeltrekk. Beskyttet mot direkte sollys og våte forhold.

4 Vedlikehold

- Rengjør produktet med en fuktig klut og et mildt vaskemiddel.

5 Tekniske data

Spesifikasjon	Verdi
Farge	Svart
Vekt	21 kg

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er en loungesofa med to stole og et bord til udendørs brug. Alle dele har pulverlakerede stålrammer og sæder af netstof.

1.2 Tilsigtet brug

Til brug i hjemmet og på camping.

1.3 Produktsymboler

Symbol	Beskrivelse
	Læs og forstå betjeningsvejledningen omhyggeligt før brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Produktet skal bortskaffes i henhold til de lokale regler.

2 Sikkerhed

- Læs og overhold advarselsvejledningen før brug.
- Lad ikke børn eller personer, der ikke kender produktet, bruge det.
- For at undgå skader må du ikke stikke hænder eller fødder ind mellem produktets foldemekanisme.
- Træd ikke på produktet.
- Brug ikke skarpe genstande på produktet.
- Sørg for, at produktet står på et stabilt underlag.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Brug kun produktet til dets specificerede formål.

3 Opbevaring

- Opbevar produktet på et tørt opbevaringssted under en presenning eller møbelovertræk. Beskyttet mod direkte sollys og fugtige forhold.

4 Vedligeholdelse

- Rengør produktet med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.

5 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Farve	Sort
Vægt	21 kg

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt

Produkt to kanapa ogrodowa z dwoma krzesłami i stołem do użytku na zewnątrz. Wszystkie części mają stalowe ramy malowane proszkowo i siedziska z tkaniny siatkowej.

1.2 Przeznaczenie

Do użytku domowego i na kempingu.

1.3 Symbole produktu

Symbol	Opis
	Przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi, upewniając się, że rozumiesz jej treść. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Produkt przeznaczony do utylizacji należy poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.

2 Bezpieczeństwo

- Przeczytaj i przestrzegaj instrukcji ostrzegawczych przed użyciem.
- Nie pozwalaj dzieciom ani osobom, które nie znają produktu, z niego korzystać.
- Aby zapobiec obrażeniom, nie wkładaj rąk ani stóp między mechanizm składania produktu.
- Nie stój na produkcie.
- Nie używaj ostrych przedmiotów na produkcie.
- Upewnij się, że produkt stoi na stabilnym podłożu.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie wprowadzaj zmian w produkcie.
- Używaj produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3 Przechowywanie

- Przechowuj produkt w suchym miejscu pod plandeką lub pokrowcem na meble. Chroniony przed bezpośrednim światłem słonecznym i wilgocią.

4 Konserwacja

- Czyść produkt wilgotną szmatką i łagodnym detergentem.

5 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Kolor	Czarny
Waga	21 kg

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Das Produkt ist ein Loungesofa mit zwei Stühlen und einem Tisch für den Außenbereich. Alle Teile haben pulverbeschichtete Stahlrahmen und Sitze aus Netzgewebe.

1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Für den Hausgebrauch und zum Campen.

1.3 Produktsymbole

Symbol	Beschreibung
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
	Zur Entsorgung muss das Produkt gemäß den geltenden Vorschriften recycelt werden.

2 Sicherheit

- Lesen und befolgen Sie die Warnhinweise vor der Inbetriebnahme.
- Lassen Sie Kinder oder Personen, die das Produkt nicht kennen, es nicht benutzen.
- Um Verletzungen zu vermeiden, greifen Sie nicht mit Händen oder Füßen in den Klappmechanismus des Produkts.
- Treten Sie nicht auf das Produkt.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände am Produkt.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einem stabilen Untergrund steht.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.

3 Lagerung

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort unter einer Plane oder einem Möbelüberzug. Geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Nässe.

4 Wartung

- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.

5 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Farbe	Schwarz
Gewicht	21 kg

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on ulkokäyttöön tarkoitettu oleskelusohva, johon kuuluu kaksi tuolia ja pöytä. Kaikissa osissa on jauhemaalattu teräsrunko ja verkkokangasistuimet.

1.2 Käyttötarkoitus

Kotikäyttöön ja retkeilyyn.

1.3 Tuotesymbolit

Symboli	Kuvaus
	Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä paikallisten määräysten mukaisesti.

2 Turvallisuus

- Lue ja noudata varoitusohjeita ennen käyttöä.
- Älä anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne tuotetta, käyttää sitä.
- Vammojen välttämiseksi älä laita käsiä tai jalkoja tuotteen taittomekanismin väliin.
- Älä astu tuotteen päälle.
- Älä käytä teräviä esineitä tuotteessa.
- Varmista, että tuote on vakaalla alustalla.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä tee muutoksia tuotteeseen.
- Käytä tuotetta vain sen määrättyyn tarkoitukseen.

3 Varastointi

- Säilytä tuote kuivassa säilytyspaikassa peitteen tai huonekalusuojan alla. Suojattuna suoralta auringonvalolta ja kosteilta olosuhteilta.

4 Huolto

- Puhdista tuote kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella.

5 Tekniset tiedot

Erittely	Arvo
Väri	Musta
Paino	21 kg

1 Introduction

1.1 Le produit

Le produit est un canapé lounge assorti de deux chaises et d'une table pour l'extérieur. Tous les éléments disposent d'un cadre en acier thermolaqué et d'assises en tissu maillé.

1.2 Utilisation prévue

Pour un usage domestique et en camping.

1.3 Symboles du produit

Symbole	Description
	Veuillez lire attentivement et bien comprendre le mode d'emploi avant utilisation. Conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer à l'avenir.
	Le produit mis au rebut doit être recyclé conformément à la réglementation locale.

2 Sécurité

- Lisez et respectez les consignes d'avertissement avant utilisation.
- Ne laissez pas les enfants ou les personnes qui ne connaissent pas le produit l'utiliser.
- Pour éviter les blessures, n'insérez pas les mains ou les pieds dans le mécanisme de pliage du produit.
- Ne marchez pas sur le produit.
- N'utilisez pas d'objets tranchants sur le produit.
- Assurez-vous que le produit est placé sur un sol stable.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction spécifiée.

3 Stockage

- Rangez le produit dans un endroit de stockage sec, sous une bâche ou une housse de meuble. Protégé de la lumière directe du soleil et de l'humidité.

4 Maintenance

- Nettoyez le produit avec un chiffon humide et un détergent doux.

5 Données techniques

Spécification	Valeur
Couleur	Noir
Poids	21 kg

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een loungebank met twee stoelen en een tafel voor buiten. Alle onderdelen hebben frames van gepoedercoat staal en zittingen van netstof.

1.2 Bestemd gebruik

Voor gebruik thuis en op de camping.

1.3 Productsymbolen

Symbool	Beschrijving
	Lees vóór gebruik de gebruikersinstructies zorgvuldig door en zorg dat u deze begrijpt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
	Een afgedankt product moet worden gerecycled volgens de plaatselijke regelgeving.

2 Veiligheid

- Lees en volg de waarschuwingsinstructies vóór gebruik.
- Laat kinderen of personen die het product niet kennen het niet gebruiken.
- Om letsel te voorkomen, steek geen handen of voeten tussen het opvouwmechanisme van het product.
- Stap niet op het product.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen op het product.
- Zorg ervoor dat het product op een stabiele ondergrond staat.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan het product aan.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.

3 Opslag

- Bewaar het product op een droge opslagplaats onder een zeil of meubelhoezen. Beschermd tegen direct zonlicht en natte omstandigheden.

4 Onderhoud

- Reinig het product met een vochtige doek en een mild wasmiddel.

5 Technische gegevens

Specificatie	Waarde
Kleur	Zwart
Gewicht	21 kg

EKVIP™

www.jula.com

032905

2026-10-28